



KIRCHGEMEINDEVERSAMMLUNG

Montag, 16. November 2026, um 19.30 Uhr im Pfarreiheim

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Zur Versammlung der Kath. Kirchgemeinde Kaisten heissen wir Sie herzlich willkommen.

Im Anschluss an die Versammlung sind Sie herzlich zu einem Apéro eingeladen.

Kaisten, 22. Oktober 2026

DIE KIRCHENPFLEGE

Präsidentin
Esther Merkofer

Vizepräsidentin
Cornelia Cargioli

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 17. November 2025
Protokoll der ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung vom 8. Juni 2026 (Kredit Antrag Umbau Pfarrhaus)
2. Genehmigung der Jahresrechnung 2025, Bilanz und Erfolgsrechnung per 31.12.2025 mit Budgetvergleich
3. Leistungsvereinbarung des Kirchlichen Regionalen Sozialdienstes oberes Fricktal
4. Budget 2027, Festsetzung des Steuerfusses auf 24% (unverändert)
5. Wahlen Finanzkommission und Stimmenzähler
6. Information Umbau Pfarrhaus
7. Bericht des Pfarreirates
8. Verschiedenes

Traktandum 1	Protokoll
---------------------	------------------

Sie finden das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung ab Seite 30.

Sie finden das Protokoll der ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung am Ende dieses Dokumentes ab Seite 38.

Der Kirchgemeindeversammlung wird beantragt:

Genehmigung Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 17.11.2025

Genehmigung Protokoll der ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung vom 8.6.2026

Traktandum 2	Genehmigung der Jahresrechnung 2025, Bilanz und Erfolgsrechnung per 31.12.2025 mit Budgetvergleich
---------------------	---

Schlussbilanz und Erfolgsrechnung 2025:

Schlussbilanz

Bilanz per 31.12.2025 1.1.2025 - 31.12.2025 Schlussbilanz detailliert
Kirchgemeinde Kaisten

31.12.2025		31.12.2025	31.12.2024
	AKTIVEN	687'168.34	673'556.74
10	Finanzvermögen	278'096.04	258'895.79
100	Flüssige Mittel	180'017.59	159'185.05
1000	Kasse	0.00	0.00
1002	Bank	180'017.59	159'185.05
1002.00	Raiffeisenbank Kaisten, Kontokorrent	180'017.59	159'185.05
101	Forderungen	91'574.90	93'284.35
1010	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	91'574.90	96'315.95
1011.00	Steuerguthaben	91'570.70	96'315.95
1011.10	Verrechnungssteuern	4.20	0.00
1013	Anzahlungen an Dritte	0.00	-3'031.60
1013.02	Sammelkonto Löhne	0.00	-3'031.60
104	Aktive Rechnungsabgrenzung	6'303.55	6'226.39
1041	Transitorische Aktiven	6'303.55	6'226.39
1041.00	Transitorische Aktiven	6'303.55	6'226.39
107	Finanzanlagen	200.00	200.00
1071	Verzinsliche Anlagen	200.00	200.00
1071.00	Genossenschaftsanteil RB	200.00	200.00
11	Verwaltungsvermögen	355'132.30	354'720.95
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	355'132.30	354'720.95
1404	Hochbauten	355'132.30	354'720.95
1404.00	Projekt Neugest. Umg. Kirche / 23.11.98	1.00	1.00
1404.10	Kirchenumgebung GV 20.11.2001 / 30'000	1.00	1.00
1404.21	Ausführ. Kirchenrenov., KGV 24.2.14, 3'100'	1.00	1.00
1404.25	Projekt Hang hinter Pfarreiheim KGV 2012	1.00	1.00
1404.26	Sanierung Chaletdach (Kredit KGV Nov. 14, 25')	8'020.00	8'910.00
1404.27	Ersatz Küche Pfarreiheim Wohnung 1. OG (Kredit KGV Nov. 14, 36')	10'930.00	12'150.00
1404.28	Projekt Aussenrenovation Kirche, KGV 21.11.18, 60'000	1.00	1.00
1404.29	Ausführung Aussenrenovation Kirche, a.o. KGV 27.03.18, 987'500	1.00	1.00
1404.30	Stwe-Eigentum Kaisten 262-1 (Spitex)	131'720.00	148'360.00
1404.32	Dachsanierung Lourdeskapelle (Kredit KGV 26.11.18, 33'000)	13'550.00	15'060.00
1404.34	Sanierung Garten Pfarreiheim (Kredit KGV 25.11.2019, 33'000)	15'520.00	17'250.00
1404.36	Kirchgemeindehaus Küche Saal (Kredit KGV 22.11.2021, CHF 51'300)	37'975.00	43'415.00
1404.37	Archiv Kirchgemeinde Pfarramt (Kredit KGV 22.11.2021, CHF 49'000)	42'570.00	47'301.55
1404.38	Sanierung Wendelinskapelle (Kredit KGV 22.11.2021, CHF 71'600)	31'070.00	32'900.00
1404.39	Ersatz Heizungen Pfarrhaus u Pfarreiheim (Kredit KGV 21.11.22, CHF 165'000)	3'733.25	3'733.25
1404.40	Planungskredit Projekt Umbau Pfarrhaus (KGV 2023..)	60'038.05	27'635.15

Schlussbilanz

Bilanz per 31.12.2025 1.1.2025 - 31.12.2025 Schlussbilanz detailliert
Kirchgemeinde Kaisten

31.12.2025		31.12.2025	31.12.2024
15	Liegenschaften des Finanzvermögens	53'940.00	59'940.00
1504	Hochbauten	53'940.00	59'940.00
1504.31	Sanierung Badezimmer Pfarrheim Wohnung 1. OG (Kredit KGV 28.11.18, 50'000)	24'930.00	27'700.00
1504.33	Ersatz Fenster Pfarrheim Wohnung 1. OG (Kredit KGV 28.11.2018, 26'000)	13'850.00	15'390.00
1504.35	Ersatz Fenster Pfarrheim EG (Kredit KGV 23.11.2020, CHF 24'000)	15'160.00	16'850.00
	PASSIVEN	-687'168.34	-673'556.74
20	Fremdkapital	-286'095.44	-321'748.45
200	Laufende Verbindlichkeiten	669.25	-1'280.20
2000	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	669.25	-1'280.20
2000.04	AHV/IV/EO/ALV/FAK-Beiträge	1'006.35	-15.90
2000.06	Kranken- und Unfallversicherungsbeiträge	-24.20	-325.00
2000.08	Quellensteuer	-312.90	-939.30
204	Passive Rechnungsabgrenzung	-40'338.00	-23'208.11
2040	Passive Rechnungsabgrenzung	-40'338.00	-23'208.11
2040.10	Transitorische Passiven	-40'338.00	-23'208.11
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-146'426.69	-147'260.14
2065	Jahrzeitenfonds	-146'426.69	-147'260.14
2065.10	Jahrzeitenfonds	-146'426.69	-147'260.14
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen	-100'000.00	-150'000.00
2092	Verbindlichkeiten gegenüber Legaten und Stiftungen ohne eigene Rechtspersönlichkeit im Fremdkapital	-100'000.00	-150'000.00
2092.02	Darlehen kath. Kirchgemeinde Ittenthal	-100'000.00	-150'000.00
29	Eigenkapital	-401'072.90	-351'808.29
291	Fonds	-155'426.89	-152'736.19
2910	Fonds im Eigenkapital	-59'339.14	-56'648.44
2910.02	Renovation Lourdeskapelle	-54'502.65	-52'502.65
2910.03	Erstkommunikantenstiftung	-1'457.45	-1'457.45
2910.07	Rücklage St. Niklaus	-2'049.95	-2'259.25
2910.17	Jugendverein Kaisten	-429.09	-429.09
2911	Legate und Stiftungen	-96'087.75	-96'087.75
2911.12	Pfarrefonds	-96'087.75	-96'087.75
2930	Vorfinanzierungen	0.00	0.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-245'646.01	-199'072.10
2990	Jahresergebnis	-245'646.01	-199'072.10
2990.01	Aufgelaufene Ertragsüberschüsse	-245'646.01	-199'072.10

Erfolgsrechnung Einzelkonten nach Funktionen

Rechnung per 31.12.2025 1.1.2025 - 31.12.2025 RE ER Funkt detailliert_Kaisten
Kirchgemeinde Kaisten

Nummer	Bezeichnung	Aufwand	Rechnung 2025 Ertrag	Aufwand	Budget 2025 Ertrag	Aufwand	Rechnung 2024 Ertrag
	ERFOLGSRECHNUNG	612'421.25	658'995.16	651'820.00	657'347.00	643'118.67	677'592.43
	Nettoergebnis	46'573.91		5'527.00		34'473.76	
3	Aufwand	505'727.75	97'886.11	544'520.00	82'940.00	535'714.60	99'943.73
	Nettoergebnis		407'841.64		461'580.00		435'770.87
31	Legislative und Exekutive	9'693.64		12'850.00		8'451.65	
	Nettoergebnis		9'693.64		12'850.00		8'451.65
311	Legislative (Kirchgemeindeversammlung)	831.00		1'300.00		1'110.00	
3111.00	Sitzungsgelder Finanzkommission	700.00		800.00		950.00	
3111.20	Kirchgemeindeversammlung KGV	131.00		500.00		160.00	
312	Exekutive (Kirchenpflege)	8'862.64		11'550.00		7'341.65	
3121.00	Entschädigung Kirchenpflege	2'200.00		3'000.00		2'800.00	
3121.10	Sitzungsgelder Kirchenpflege	3'700.00		6'000.00		3'850.00	
3121.20	Kurse	719.00		850.00			
3121.40	Spesenentschädigungen, Repräsentationen	2'243.64		1'500.00		691.65	
3121.50	Porti, Telefon			200.00			
32	Allgemeine Dienste	106'920.95	84'763.55	101'350.00	71'440.00	116'096.68	82'806.48
	Nettoergebnis		22'157.40		29'910.00		33'290.20
322	Verwaltung	43'007.05	293.45	43'400.00	600.00	40'210.35	547.95
3221.00	Kirchengutsverwaltung	10'519.75		14'000.00		11'251.15	
3221.05	Löhne Sachbearbeitung Finanzen	16'483.20		13'000.00		12'736.00	
3221.10	Steuer-Bezugsentschäd. an EG, 3%	15'940.70		16'300.00		16'142.60	
3221.20	Administrativbeitrag Jahrzeitenfonds		293.45		500.00		443.10
3221.25	Bankspesen, Gebühren	63.40		100.00		80.60	
3221.40	CO2-Rückerstattung				100.00		104.85
329	Liegenschaften des Verwaltungsvermögens	63'913.90	84'470.10	57'950.00	70'840.00	75'886.33	82'258.53
3291.00	Löhne Reinigung Kirche	5'802.35		6'000.00		5'719.75	

Erfolgsrechnung Einzelkonten nach Funktionen

Rechnung per 31.12.2025 1.1.2025 - 31.12.2025 RE ER Funkt detailliert_Kaisten
Kirchgemeinde Kaisten

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3291.10	Sozialversicherungsbeiträge	470.65		500.00		463.75	
3291.20	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	55.25		100.00		55.25	
3291.25	BVG Berufliche Vorsorge	151.50		250.00		127.55	
3291.30	Anschaffung von Mobilien			1'000.00		3'025.45	
3291.48	Unterhalt Umgebung Kirche	2'729.25		3'000.00		3'990.00	
3291.50	Unterhalt Kirche	16'335.35		9'000.00		10'057.88	
3291.55	Unterhalt Pfarrhaus	5'718.00				3'174.95	
3291.59	Unterhalt Umgebung Pfarreiheim	1'147.70		3'000.00		5'226.10	
3291.60	Unterhalt Pfarreiheim	17'781.80		20'000.00		25'389.20	
3291.72	Unterhalt Chalet	1'316.00		500.00		5'605.55	
3291.74	Unterhalt Wegkreuze			500.00			
3291.75	Sachversicherungen	12'372.15		14'000.00		13'017.00	
3291.80	Honorare, Hektarenbeitrag, Gebühren	33.90		100.00		33.90	
3291.90	Miete Pfarrhaus		19'350.00		8'000.00		16'800.00
3291.91	Mietzinsen Spitex		22'500.00		22'500.00		22'442.50
3291.93	Mietzinsen Heltai		2'640.00		2'640.00		2'640.00
3291.95	Baurechtszins Trafostation		250.00		250.00		250.00
3291.96	Mietzins SwissInfra Serv. SA (Vermietung Kirchturm)		9'000.00		9'000.00		9'000.00
3291.97	Pachtzins Acker Hundsbüel		250.00		250.00		250.00
3291.98	Mietzinsen Heusler		19'748.00		20'400.00		19'800.00
3292.00	Benützungsgebühren		3'280.00		3'000.00		3'945.00
3292.01	Mietzins Garage Pfarrhaus		1'035.00		1'200.00		960.00
3292.05	Nebenkostenabrechnung		6'417.10		3'600.00		6'171.03
35	Kirchliche Angelegenheiten	389'113.16	13'122.56	430'320.00	11'500.00	411'166.27	17'137.25

Erfolgsrechnung Einzelkonten nach Funktionen

Rechnung per 31.12.2025 1.1.2025 - 31.12.2025 RE ER Funkt detailliert_Kaisten
Kirchgemeinde Kaisten

Nummer	Bezeichnung	Aufwand	Rechnung 2025 Ertrag	Aufwand	Budget 2025 Ertrag	Aufwand	Rechnung 2024 Ertrag
	Nettoergebnis		375'990.60		418'820.00		394'029.02
350	Seelsorge, Pfarrei	357'033.16	13'122.56	398'950.00	11'500.00	373'086.57	17'137.25
3501.01	Löhne Chorleiter	13'984.60		12'500.00		12'849.80	
3501.02	Löhne Sekretariat	40'511.40		49'000.00		45'459.40	
3501.03	Löhne Öffentlichkeitsarbeit	5'237.95					
3501.06	Löhne Organist	11'910.95		11'000.00		12'339.55	
3501.08	Löhne Sakristanen	25'634.60		25'000.00		26'634.30	
3501.12	Entschädigung Vorbereitung Firmung					709.00	
3501.13	Entschädigung Pfarreirat	2'700.00		2'200.00		2'700.00	
3501.16	Löhne Katechetinnen	50'909.45		54'000.00		51'814.25	
3501.17	Ausgaben f Religionsunterricht der ref. Kirchgemeinde	5'401.35		6'000.00		5'401.35	
3501.18	Sozialversicherungsbeiträge	13'393.30		14'500.00		13'891.35	
3501.20	Sozialleistungen / Pensionskasse	14'410.05		14'000.00		13'797.40	
3501.22	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	852.75		1'000.00		894.75	
3501.26	Kurse, übr. Personalaufwand	160.00		2'000.00		1'923.40	
3501.27	Öffentlichkeitsarbeit	5'521.85		5'000.00		3'872.25	
3501.28	Büromaterial Pfarramt	4'312.63		5'500.00		4'993.07	
3501.29	Unterhalt Archiv	350.00				119.00	
3501.30	Pfarblatt	7'412.50		10'000.00		9'537.50	
3501.34	Religionsunterricht und Katechese	4'223.90		5'000.00		3'711.50	
3501.35	Familienpastoral	1'124.10		2'000.00		1'300.23	
3501.38	Büromaterial Pfarreirat	169.00		200.00		169.00	
3501.42	Blumenschmuck Material	5'992.00		4'000.00		4'069.40	
3501.44	Blumenschmuck Löhne			2'500.00		2'324.50	

Erfolgsrechnung Einzelkonten nach Funktionen

Rechnung per 31.12.2025 1.1.2025 - 31.12.2025 RE ER Funkt detailliert_Kaisten
Kirchgemeinde Kaisten

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3501.50	Anschaffung Seelsorge/Kirche, einmalig			500.00			
3501.58	Kirchliche Bedürfnisse	2'554.85		3'500.00		3'885.63	
3501.65	Gebühren kirchliche Dienste		450.00				2'450.00
3501.66	Auslagen Erstkommunion	2'595.55		2'000.00		2'615.65	
3501.74	EDV-Wartung, Software Pfarramt	7'144.82		7'000.00		3'450.83	
3501.78	Fahrzeugentsch. / Spesen	992.50		1'600.00		1'072.10	
3501.86	Ministranten	2'604.82		2'200.00		2'953.34	
3501.90	Pfarrreirat	1'344.30		3'850.00		2'271.32	
3501.98	Ehrenaufgaben / Repräsentationen	382.60		700.00		244.65	
3502.06	Vorbereitung Firmung					5'514.55	
3502.14	Spesen Sternsinger	564.31		1'000.00		1'235.45	
3502.15	Kleinkindergottesdienste	748.51		1'000.00		1'010.10	
3502.18	Hauskommunion / Lektoren	287.55		500.00		179.70	
3502.22	Porti, Telefon Pfarramt und Kirche	1'700.15		2'000.00		1'972.35	
3502.26	Kirchenmusik/Instrument/Noten für Kirchenchor	5'150.00		6'000.00		5'800.00	
3502.30	Referentenentschädigungen	226.65		500.00			
3502.46	Beitrag Kirchgemeinde Ittenthal		6'538.11		5'000.00		5'785.20
3502.50	Rückerstattung Ref. Kirchengem. Laufenburg ökum. Religionsunterricht		1'577.40		3'000.00		3'591.80
3502.51	Rückerstattung Kath. Kirchengem. Ittenthal Religionsunterricht		4'557.05		3'500.00		5'310.25
3502.55	Beitrag Religionsunterricht HPS Mumpf	1'115.47		1'200.00		1'251.60	
3502.58	Beitrag Pastoralraum Region Laufenburg	115'428.70		140'000.00		121'118.30	
352	Kirchliche Institutionen	3'520.00		3'570.00		4'070.00	
3522.00	Beitrag Sakristanenverbände			50.00			
3522.04	Beitrag Aarg. Verband kath. Kirchenmusik	120.00				50.00	

Erfolgsrechnung Einzelkonten nach Funktionen

Rechnung per 31.12.2025 1.1.2025 - 31.12.2025 RE ER Funkt detailliert_Kaisten
Kirchgemeinde Kaisten

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3522.05	Beitrag Kirchenmusik. KMV Bistum Basel			120.00		120.00	
3522.10	Beitrag Kirchenchor	2'300.00		2'300.00		2'300.00	
3522.11	Beitrag Verein Pfarmeisekretärinnen	100.00		100.00		100.00	
3522.12	Beitrag Frauenverein	500.00		500.00		1'000.00	
3522.13	Beitrag Frauenverein Seniorennachmittag	500.00		500.00		500.00	
357	Jugend und Familie	24'260.00		23'300.00		25'865.90	
3577.00	Beitrag an Mietzins Jubla	2'200.00		2'200.00		2'200.00	
3577.02	Beitrag an Zweckverband Jugendseelsorge	4'387.00		4'300.00		4'387.00	
3577.04	Beitrag Kirchl. Reg. Soziald. Fricktal	11'735.50		10'900.00		12'071.90	
3577.08	Beitrag Jungwacht Laufenburg/Kaisten	600.00		600.00		600.00	
3577.10	Beitrag Blauring Laufenburg/Kaisten	600.00		600.00		600.00	
3577.12	Beitrag Oek. Paarberatungsstelle	3'037.50		3'000.00		3'147.00	
3577.14	Beitrag Lager Jungwacht	600.00		600.00		600.00	
3577.16	Beitrag Lager Blauring	600.00		600.00		600.00	
3577.18	Beitrag an Verein "Rendez-vous"	500.00		500.00		1'000.00	
3577.20	Beitrag Leiterkurse Jungwacht / Blauring					650.00	
358	Beiträge und Zuwendungen	4'300.00		4'500.00		8'143.80	
3588.00	Beitrag Musikgesellschaft	700.00		700.00		850.00	
3588.04	Beitrag Stiftung MBF	100.00		100.00		100.00	
3588.10	Beitrag an Bibliotheksverein					300.00	
3588.12	Beitrag Spitexverein Kaisten-Ittenthal			200.00		200.00	
3588.16	Beitrag Besuchsdienst Regio Laufenburg	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
3588.18	Beitrag an Seniorenausflug	2'500.00		2'500.00		5'583.80	
3588.20	Schenkungen / Zuwendungen					100.00	

Erfolgsrechnung Einzelkonten nach Funktionen

Rechnung per 31.12.2025 1.1.2025 - 31.12.2025 RE ER Funkt detailliert_Kaisten
Kirchgemeinde Kaisten

Nummer	Bezeichnung	Aufwand	Rechnung 2025 Ertrag	Aufwand	Budget 2025 Ertrag	Aufwand	Rechnung 2024 Ertrag
9	Finanzen, Steuern Nettoergebnis	106'693.50 454'415.55	561'109.05	107'300.00 467'107.00	574'407.00	107'404.07 470'244.63	577'648.70
91	Steuern Nettoergebnis	559'350.45	559'350.45	573'707.00	573'707.00	576'141.70	576'141.70
910	Steuern		559'350.45		573'707.00		576'141.70
9100.00	Ordentliche Steuern, laufendes Jahr		548'245.30		541'055.00		543'348.90
9100.01	Nachträge Vorjahre		-24'260.25				2'618.95
9100.02	Quellensteuern		35'555.50		32'606.00		29'124.15
9100.03	Bezugsprovision Quellensteuern		119.85		45.00		34.30
9100.04	Nach- und Strafsteuern		466.25		1.00		
9100.05	Erlasse + Verluste		-776.20				1'015.40
93	Finanzausgleich Nettoergebnis	66'774.00	66'774.00	67'000.00	67'000.00	69'182.00	69'182.00
930	Finanzausgleich	66'774.00		67'000.00		69'182.00	
9300.00	Beitrag an Zentralkasse	66'774.00		67'000.00		69'182.00	
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung Nettoergebnis	1'927.95	875.60 1'052.35	1'300.00	700.00 600.00	2'035.20	1'507.00 528.20
961	Zinsen	1'927.95	875.60	1'300.00	700.00	2'035.20	1'507.00
9610.02	Skonti u. Vergütungszinsen Steuern	1'399.20		500.00		1'211.40	
9610.04	Verzugszinsen Steuern		863.60		700.00		1'495.00
9610.05	Zinsen Kontokorrent		12.00				12.00
9611.00	Zins Darlehen KG Itenthal	528.75		800.00		823.80	
98	Abschreibungen Nettoergebnis	37'991.55	37'991.55	39'000.00	39'000.00	36'186.87	36'186.87
980	Abschreibungen	37'991.55		39'000.00		36'186.87	
9800.00	Vorg. Abschreibungen, 10% Verwaltungsv.	37'991.55		39'000.00		36'186.87	
995	Neutrale Aufwendungen und Erträge		883.00				
9950.05	Ausserordentlicher Ertrag		883.00				

Erläuterungen zur Jahresrechnung 2025
wesentliche Abweichungen gegenüber dem Budget 2025

Konto		Mehr+, Minderausgaben - in CHF	Grund
311	Legislative		keine wesentlichen Abweichungen
312	Exekutive	-2'690	weniger Aufwand
312110	Sitzungsgelder KIPF	-2'300	weniger Aufwand
312150	Porti, Telefon	-200	nicht beansprucht
322	Verwaltung	-100	weniger Aufwand
322100	Kirchengutsverwaltung	-3'500	Confides geringere Aufwendungen da Arbeiten durch SB Finanzen übernommen
322105	Löhne Sachbearbeitung Finanzen	3'480	Mehraufwand da SB Arbeiten von Confides übernommen hat
329	Liegenschaften Verwaltungsvermögen	5'950	höherer Aufwand
		13'630	höhere Mieteinnahmen
329130	Anschaffung von Mobilien	-1'000	nicht beansprucht
329150	Unterhalt Kirche	7'300	höhere Energiekosten, Heizöl, Grube bei Kirche entleeren
329155	Unterhalt Pfarrhaus	-5'700	Heizöl, div. Reparaturen
329159	Unterhalt Umgebung Pfarreiheim	-1'850	Kosteneinsparung, da ab Mitte 2025 Unterhaltsarbeiten neu vergeben
329160	Unterhalt Pfarreiheim	-2'220	weniger Aufwand
329190	Miete Pfarrhaus	11'350	höhere Mieteinnahmen durch Mieterhöhung
329205	Nebenkostenabrechnung	2'820	höhere Einnahmen
350	Seelsorge, Pfarrei	-41'920	weniger Aufwand
		1'620	höhere Einnahmen
		-4'180	tiefer Löhne und Sozialversicherungen als budgetiert
350126	Kurse, übr. Personalaufwand	-1'840	weniger Aufwand
350130	Pfarrblatt	-2'600	weniger Aufwand und Guthaben aus Liquidation Horizonte
350190	Pfarreirat	-2'510	weniger Ausgaben als budgetiert
350246	Beitrag Kirchgemeinde Ittenthal	1'540	Mehreinnahmen als budgetiert
350251	Rückerstattung KG Ittenthal Religionsunterricht	1'060	Mehreinnahmen als budgetiert
350258	Beitrag Pastoralraum	-24'570	weniger Aufwand als budgetiert
910	Finanzen	-14'350	Gesamt-Steuereinnahmen tiefer wie budgetiert
910000	Ordentliche Steuern	7'200	höhere Einnahmen (Vergl. IST gegenüber Vorjahr 2024 mehr (+4'900))
910001/04	Nachträge Vorjahre und Nach- und Strafsteuern	23'790	Mehraufwand (Vergl. IST gegenüber Vorjahr 2024 Mehraufwand (+26'390))

910002	Quellensteuer	2'960	Quellensteuer höhere Einnahmen (Vergl. IST gegenüber Vorjahr 2024 mehr (+6'430))
910005	Erlasse u. Verluste	780	Mehraufwand
980	Abschreibungen		
980000	Vorg. Abschreib., 10% Verwaltungsvermögen	38'000	
	Gewinn vor Abschreibungen 2025	84'570.00	
	Ordentliche Abschreibungen 2025	-38'000.00	
	Jahresgewinn 2025	46'570.00	Budgetierter Gewinn: 5'527.00

Kommentar zum Resultat 2025

Das Resultat vor Abschreibungen (Cashflow) liegt mit 84'570.00 über dem budgetierten Betrag von 44'530.00.

Der Gewinn 2025 beträgt 46'573.91, budgetiert war ein Gewinn von 5'527.00.

Die einzelnen Abweichungen sind oben aufgeführt.

13.4.2026 B. Stierli

Der Kirchgemeindeversammlung wird beantragt:

Genehmigung der Erfolgsrechnung 2025

Traktandum 3 Leistungsvereinbarung des Kirchlichen Regionalen Sozialdienstes oberes Fricktal 2027 - 2031

Die Kirchgemeinde Kaisten hat an der Versammlung vom November 2011 entschieden, dem Kirchlich regionalen Sozialdienst (KRSD) beizutreten. In den Jahren 2016 und 2021 wurde der Vertrag für jeweils fünf Jahre verlängert. Damit auch in Zukunft bedürftige, hilfesusuchende Menschen im Fricktal unterstützt werden können, soll der Vertrag für weitere fünf Jahre verlängert werden. Der neue Vertrag gilt ab Januar 2027 bis Ende 2031.

Der Beitrag an den KRSD wurde fix auf Fr. 6'000.- pro Jahr festgelegt.

Die Kirchenpflege unterstützt eine Verlängerung des Vertrags, weil damit wichtige Diakoniarbeit geleistet wird. Wir können hier effektiv und wirksam Menschen in schwierigen Lebenssituationen unterstützen.

Der Kirchgemeindeversammlung wird beantragt:

Vertragsverlängerung mit dem Kirchlich regionalen Sozialdienst KRDS für die Jahre 2027 bis 2031.

Traktandum 4 Budget 2027, Festsetzung des Steuerfusses auf 24% (unverändert)

Nummer	Bezeichnung	Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025 Kaisten		Rechnung 2025 Ittenthal	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	ERFOLGSRECHNUNG	750'220	805'955	806'858	835'407	612'421.25	658'995.15	114'858.54	178'043.75
	Nettoergebnis	55'735		28'549		46'573.90		63'185.21	
								0.00	
3	Aufwand	613'520	160'220	669'458	166'640	505'727.75	97'886.10	84'427.99	45'927.65
	Nettoergebnis		453'300		502'818		407'841.65		38'500.34
31	Legislative und Exekutive	14'850	0	23'250	0	9'693.64	0.00	5'178.25	0.00
	Nettoergebnis		14'850		23'250		9'693.64		5'178.25
311	Legislative (Kirchgemeindeversammlung)	1'300	0	3'450	0	831.00	0.00	180.00	0.00
3111.00	Sitzungsgelder Finanzkommission	800		800		700.00		0.00	
3113	Ittenthal			250		0.00		180.00	
3111.10	Wahlen	0		1'200		0.00		0.00	
3112.00	Ittenthal			500		0.00		0.00	
3111.20	Kirchgemeindeversammlung KGV	500		500		131.00		0.00	

Nummer	Bezeichnung	Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025 Kaisten		Rechnung 2025 Ittenthal	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3114	Ittenthal			200		0.00		0.00	
312	Exekutive (Kirchenpflege)	13'550	0	19'800	0	8'862.64	0.00	4'998.25	0.00
3121.00	Entschädigung Kirchenpflege	3'000		2'200		2'200.00		0.00	
2121	Ittenthal			3'500		0.00		3'275.00	
3121.10	Sitzungsgelder Kirchenpflege	7'000		6'000		3'700.00		0.00	
3122	Ittenthal			1'500		0.00		1'373.25	
3121.20	Kurse	850		850		719.00		0.00	
3121.30	Büromaterial, Drucksachen	0		0		0.00		0.00	
3126	Ittenthal			100		0.00		0.00	
3121.40	Spesenentschädigungen, Repräsentationen	2'500		5'000		2'243.64		0.00	
3124	Ittenthal			100		0.00		0.00	
3121.50	Porti, Telefon	200		200		0.00		0.00	
3125	Ittenthal			350		0.00		350.00	
32	Allgemeine Dienste	144'150	157'720	182'450	164'140	106'920.95	84'763.55	32'809.83	45'927.65
	Nettoergebnis	13'570			18'310		22'157.40	13'117.82	
322	Verwaltung	49'700	700	51'800	720	43'007.05	293.45	7'648.13	67.65
3221.00	Kirchengutsverwaltung (Confides)	15'000		10'000		10'519.75		0.00	
3223	Ittenthal			7'000		0.00		5'752.88	
3247	Ittenthal: Übrige Verwaltungskosten			100		0.00		0.00	
3221.01	Kirchengutsverwaltung a.o. Leistungen	0		0		0.00		0.00	
3221.05	Löhne Sachbearbeitung Finanzen	17'000		17'000		16'483.20		0.00	

Nummer	Bezeichnung	Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025 Kaisten		Rechnung 2025 Ittenthal	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3221.10	Steuer-Bezugsentschäd. an EG, 3%	17'500		16'000		15'940.70		0.00	
3242	Ittenthal			1'500		0.00		1'772.90	
3221.20	Administrativbeitrag Jahrzeitenfonds		600		500		293.45		0.00
3251	Ittenthal				120		0.00		67.65
3221.25	Bankspesen, Gebühren	200		100		63.40		0.00	
3240	Ittenthal			100		0.00		122.35	
3221.40	CO2-Rückerstattung		100		100		0.00		0.00
3246	Ittenthal				0		0.00		0.00
3221.50	Rückerstattung Verwaltungskosten SVA		0		0		0.00		0.00
329	Liegenschaften	94'450	157'020	130'650	163'420	63'913.90	84'470.10	25'161.70	45'860.00
	Liegenschaften des Verwaltungsvermögens	57'350	82'150	98'950	76'190	45'789.85	60'555.10	11'764.72	17'600.00
	Kirche Kaisten	21'350	9'250	21'350	9'250	25'544.35	9'250.00	0.00	0.00
3291.00	Löhne Reinigung Kirche	6'000		6'000		5'802.35		0.00	
3291.10	Sozialversicherungsbeiträge	500		500		470.65		0.00	
3291.20	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	100		100		55.25		0.00	
3291.25	Berufliche Vorsorge	250		250		151.50		0.00	
3291.35	Wasser, Energie, Heizmaterial	0		0		0.00		0.00	
3291.48	Unterhalt Umgebung Kirche	4'000		4'000		2'729.25		0.00	
3291.50	Unterhalt Kirche	10'000		10'000		16'335.35		0.00	

Nummer	Bezeichnung	Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025 Kaisten		Rechnung 2025 Ittenthal	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3291.74	Unterhalt Wegkreuze	500		500		0.00		0.00	
3291.95	Baurechtszins Trafostation		250		250		250.00		0.00
3291.96	Mietzins Salt (Vermietung Kirchturm)		9'000		9'000		9'000.00		0.00
	Kirche Ittenthal	7'500	0	7'500	0	0.00	0.00	8'375.87	0.00
3293	Unterhalt Heizung	500		500		0.00		0.00	
3294	Strom, Gas, Wasser (1/9)	4'000		1'000		0.00		895.34	
3295	Unterhalt Gebäude & Umgebung, Mobilien (3/5)	3'000		6'000		0.00		7'480.53	
	Pfarreiheim Kaisten	24'000	48'300	24'100	50'940	18'929.50	51'305.10	0.00	0.00
3291.59	Unterhalt Umgebung Pfarreiheim	2'000		2'000		1'147.70		0.00	
3291.60	Unterhalt Pfarreiheim	21'000		21'000		17'781.80		0.00	
3291.30	Anschaffung von Mobilien	1'000		1'000		0.00		0.00	
3292	Ittenthal: Unterhaltsmaterial			100		0.00		0.00	
3291.91	Mietzinsen Spitex		22'500		22'500		22'500.00		0.00
3291.93	Mietzinsen Heltai		0		2'640		2'640.00		0.00
3291.98	Mietzinsen Heusler		19'800		19'800		19'748.00		0.00
3292.05	Nebenkostenabrechnung		6'000		6'000		6'417.10		0.00
	Pfarrhaus Ittenthal	3'000	24'000	43'000	16'000	0.00	0.00	3'388.85	17'600.00
3294	Strom, Gas, Wasser (1/9)	1'000		1'000		0.00		895.34	

Nummer	Bezeichnung	Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025 Kaisten		Rechnung 2025 Ittenthal	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3295	Unterhalt Gebäude & Umgebung, Mobilien (1/5)	2'000		42'000		0.00		2'493.51	
3300	Miete Jud Raphael		24'000		16'000		0.00		17'600.00
	Chalet Kaisten	1'500	600	3'000	0	1'316.00	0.00	0.00	0.00
3291.72	Unterhalt Chalet	1'500		3'000		1'316.00		0.00	
	Mieteinnahmen Chalet		600						
329	Liegenschaften des Finanzvermögens	7'000	70'620	11'500	82'880	5'718.00	20'385.00	8'660.88	28'160.00
	Pfarrhaus Kaisten	0	0	2'500	12'260	5'718.00	20'385.00	0.00	0.00
3291.55	Unterhalt Pfarrhaus	0		2'500		5'718.00		0.00	
	Unterhalt Umgebung Pfarrhaus	0							
3291.90	Vermietung Wohnung 1		0		11'000		19'350.00		0.00
	Vermietung Wohnung 2		0						
3292.01	Mietzins Garage Pfarrhaus		0		1'260		1'035.00		0.00
	Liegenschaften Volg	7'000	70'620	9'000	70'620	0.00	0.00	8'660.88	28'160.00
3294	Strom, Gas, Wasser (7/9)	5'000		7'000		0.00		6'267.37	
3295/3296	Unterhalt Gebäude & Umgebung, Mobilien (1/5)	2'000		2'000		0.00		2'393.51	
3299	Miete Oeschger Willi (gekündigt)		0		0		0.00		0.00
3305	Miete Meier Evelyne		900		900		0.00		900.00

Nummer	Bezeichnung	Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025 Kaisten		Rechnung 2025 Ittenthal	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3306	Miete Grenacher Marcel		480		480		0.00		480.00
3307	Miete Markuly Norbert		1'440		1'440		0.00		780.00
3309	Miete Domeisen Fenster AG		0		0		0.00		0.00
3310	Miete Baron Andreas		14'400		14'400		0.00		14'400.00
3311	Miete Markuly Norbert		19'200		19'200		0.00		3'200.00
3312	Miete Ritz/Schraner/Villiger		30'000		30'000		0.00		7'500.00
3313	Nebenkosten		4'200		4'200		0.00		900.00
	Allgemeines	30'100	4'250	20'200	4'350	12'406.05	3'530.00	4'736.10	100.00
3291.75	Sachversicherungen	25'000		13'000		12'372.15		0.00	
3296	Ittenthal			7'000		0.00		4'736.10	
	Immobilienverwaltung	5'000		0		0.00		0.00	
3291.80	Honorare, Hektarenbeitrag, Gebühren	100		100		33.90		0.00	
3297	Ittenthal			100		0.00		0.00	
3291.97	Pachtzins Acker Hundsbüel		250		250		250.00		0.00
3292.00	Benützungsgebühren		4'000		4'000		3'280.00		0.00
3315	Ittenthal				100		0.00		100.00
35	Kirchliche Angelegenheiten	454'520	2'500	463'758	2'500	389'113.16	13'122.55	46'439.91	0.00
	Nettoergebnis		452'020		461'258		375'990.61		46'439.91
350	Seelsorge, Pfarrei	426'500	2'500	426'775	2'500	357'033.16	13'122.55	41'535.01	0.00

Nummer	Bezeichnung	Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025 Kaisten		Rechnung 2025 Ittenthal	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3501.01	Löhne Chorleiter	12'500		12'500		13'964.60		0.00	
3501.02	Löhne Sekretariat	49'000		44'250		40'511.40		0.00	
3501.03	Löhne Öffentlichkeitsarbeit	4'250		4'250		5'237.95		0.00	
3501.06	Löhne Organist	11'500		11'500		11'910.95		0.00	
3501.08	Löhne Sakristanen	29'000		27'000		25'634.60		0.00	
3291	Ittenthal			2'600		0.00		1'645.00	
3501.12	Entschädigung Vorbereitung Firmung	0		1'000		0.00		0.00	
3501.13	Entschädigung Pfarreirat	3'000		2'700		2'700.00		0.00	
3507	Ittenthal: Apéros			500		0.00		389.70	
3501.16	Löhne Katechetinnen	50'000		50'000		50'909.45		0.00	
3501.17	Beitrag an Religionsunterricht an ref. Kirchgemeinde	5'700		5'700		5'401.35		0.00	
3501.18	Sozialversicherungsbeiträge	15'000		15'000		13'393.30		0.00	
3224	Ittenthal			100		0.00		535.40	
3501.20	Sozialleistungen / Pensionskasse	14'500		14'500		14'410.05		0.00	
3501.22	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	1'000		1'000		852.75		0.00	
3225	Ittenthal			100		0.00		100.00	
3506	Ittenthal: Besoldung Personal nebenamtlich	800		800		0.00		750.00	
3501.26	Kurse, übr. Personalaufwand	1'500		1'500		160.00		0.00	
3518	Ittenthal			2'000		0.00		0.00	

Nummer	Bezeichnung	Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025 Kaisten		Rechnung 2025 Ittenthal	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3501.27	Öffentlichkeitsarbeit	1'500		1'500		5'521.85		0.00	
3501.28	Büromaterial Pfarramt	5'500		5'500		4'312.63		0.00	
3501.29	Unterhalt Archiv	500		500		350.00		0.00	
3501.30	Pfarrblatt	8'500		10'000		7'412.50		0.00	
3511	Ittenthal			800		0.00		122.50	
3501.34	Material Religionsunterricht, Katechese	4'500		4'000		4'223.90		0.00	
3501.35	Familienpastoral	2'000		2'000		1'124.10		0.00	
3501.38	Büromaterial Pfarreirat	200		200		169.00		0.00	
3501.42	Blumenschmuck Material	7'000		6'500		5'992.00		0.00	
3530	Ittenthal			800		0.00		916.75	
3501.44	Blumenschmuck Löhne	0		0		0.00		0.00	
3501.50	Anschaffung	1'500		500		0.00		0.00	
3516	Ittenthal: Unterhalt der Mobilien			1'000		0.00		0.00	
3501.58	Kirchliche Bedürfnisse	10'000		3'800		2'554.85		0.00	
3512	Ittenthal			2'000		0.00		2'551.40	
3513	Ittenthal: Kirchenwäsche			200		0.00		0.00	
3517	Ittenthal: Unterhalt Orgel			1'000		0.00		0.00	
3501.62	Notenmaterial Kinder- und Jugendchor	0		0		0.00		0.00	
3501.65	Gebühren kirchliche Dienste		1'000		500		450.00		0.00
3501.66	Auslagen Erstkommunion	3'000		2'500		2'595.55		0.00	
3543	Ittenthal			0		0.00		503.15	

Nummer	Bezeichnung	Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025 Kaisten		Rechnung 2025 Ittenthal	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3501.68	St. Nikolaus		0		0		0.00		0.00
3501.74	EDV-Wartung, Software Pfarramt	4'000		4'000		7'144.82		0.00	
3501.78	Fahrzeugentsch. / Spesen	1'500		1'500		992.50		0.00	
3501.86	Ministranten	3'000		2'000		2'604.82		0.00	
3515	Ittenthal			500		0.00		0.00	
3501.90	Pfarreirat	4'000		4'000		1'344.30		0.00	
3501.91	Anlässe mit Kollekte	0		0		0.00		0.00	
3501.98	Ehrenaussgaben / Repräsentationen	800		500		382.60		0.00	
3521	Ittenthal			500		0.00		0.00	
3502.06	Vorbereitung Firmung	0		5'000		0.00		0.00	
3514	Ittenthal			500		0.00		0.00	
3502.14	Spesen Sternsinger	1'000		1'000		564.31		0.00	
3502.15	Kleinkindergottesdienste	1'000		1'000		748.51		0.00	
3502.18	Hauskommunion/Lektoren	500		500		287.55		0.00	
3502.22	Porti, Telefon Pfarramt und Kirche	2'000		2'000		1'700.15		0.00	
3523	Ittenthal: Übrige Kosten			200		0.00		66.85	
3502.26	Kirchenmusik/Instrument./Noten	10'000		6'000		5'150.00		0.00	
3505	Ittenthal			7'000		0.00		4'241.15	
3502.30	Referentenentschädigungen	500		500		226.65		0.00	

Nummer	Bezeichnung	Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025 Kaisten		Rechnung 2025 Ittenthal	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3502.46	Beitrag Kirchgemeinde Ittenthal		0		6'000		6'538.10		0.00
3503	Ittenthal				-6'500	0.00		6'538.11	
3502.50	Rückerstattung Ref. Kirchgem. Laufenburg ökum. Religionsunterricht		1'500		3'000		1'577.40		0.00
3502.51	Rückerstattung Kath. Kirchgem. Ittenthal Religionsunterricht		0		4'500		4'557.05		0.00
3502	Ittenthal				-5'000	0.00		4'557.05	
3502.55	Beitrag Religionsunterricht HPS Mumpf	1'250		1'200		1'115.47		0.00	
3542	Ittenthal			130		0.00		81.10	
3502.58	Beitrag Pastoralraum Region Laufenburg	155'000		125'000		115'428.70		0.00	
3508	Ittenthal			23'945		0.00		18'536.85	
352	Kirchliche Institutionen	3'770	0	3'890	0	3'520.00	0.00	110.00	0.00
3522.00	Beitrag Sakristanenverbände	50		50		0.00		0.00	
3522.02	Beitrag KMV Fricktal	0		0		0.00		0.00	
3522.04	Beitrag Aarg. Verband kath. Kirchenmusik	120		120		120.00		0.00	
3522.05	Beitrag Kirchenmusik. KMV Bistum Basel	0		120		0.00		0.00	
3522.10	Beitrag Kirchenchor	2'300		2'300		2'300.00		0.00	
3522.11	Beitrag Verein Pfarreisekretärinnen	100		100		100.00		0.00	
3522.12	Beitrag Frauenverein	500		500		500.00		0.00	
3520	Ittenthal: Beitr an Pfarreivereine & Kirchl Org	200		200		0.00		110.00	
3522.13	Beitrag Frauenverein Seniorennachmittag	500		500		500.00		0.00	

Nummer	Bezeichnung	Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025 Kaisten		Rechnung 2025 Ittenthal	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
357	Jugend und Familie	19'600	0	27'793	0	24'260.00	0.00	3'849.00	0.00
3577.00	Beitrag an Mietzins Jubla	2'200		2'200		2'200.00		0.00	
3577.02	Beitrag an Zweckverband Jugendseelsorge	4'500		4'300		4'387.00		0.00	
3582	Ittenthal			350		0.00		347.00	
3577.04	Beitrag Kirchl. Reg. Soziald. Fricktal	6'000		12'000		11'735.50		0.00	
3577.08	Beitrag Jungwacht Laufenburg/Kaisten	600		600		600.00		0.00	
3577.10	Beitrag Blauring Laufenburg/Kaisten	600		600		600.00		0.00	
3577.12	Beitrag Oek. Paarberatungsstelle	1'000		2'800		3'037.50		0.00	
3583	Ittenthal			243		0.00		243.00	
3577.14	Beitrag Lager Jungwacht	600		600		600.00		0.00	
3577.16	Beitrag Lager Blauring	600		600		600.00		0.00	
3577.18	Beitrag an Verein "Rendez-vous"	500		500		500.00		0.00	
3577.20	Beitrag Leiterkurse Jungwacht / Blauring	0		0		0.00		0.00	
3580	Ittenthal: Beiträge an nichtkirchl. Org.	3'000		3'000		0.00		3'259.00	
358	Beiträge und Zuwendungen	4'650	0	5'300	0	4'300.00	0.00	945.90	0.00
3588.00	Beitrag Musikgesellschaft	850		700		700.00		0.00	
3588.02	Beitrag Männerchor								
3588.04	Beitrag Stiftung MBF	100		100		100.00		0.00	

Nummer	Bezeichnung	Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025 Kaisten		Rechnung 2025 Ittenthal	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3588.06	Beitrag VAOF Verein für Altersbetreuung	0		0		0.00		0.00	
3588.10	Beitrag an Bibliotheksverein	0		0		0.00		0.00	
3588.12	Beitrag Spitexverein Kaisten-Ittenthal	200		200		0.00		0.00	
3585	Ittenthal			200		0.00		200.00	
3588.14	Beitrag Diakonie								
3588.16	Beitrag Besuchsdienst Regio Laufenburg	1'000		1'000		1'000.00		0.00	
3588.18	Beitrag an Altersausflug	2'500		2'500		2'500.00		0.00	
3527	Ittenthal			600		0.00		615.90	
3588.2	Schenkungen/Zuwendungen	0		0		0.00		0.00	
3525	Zuwendungen von Privaten			0				130.00	
9	Finanzen, Steuern	136'700	645'735	137'400	668'767	106'693.50	561'109.05	30'430.55	132'116.10
	Nettoergebnis	509'035		531'367		454'415.55		101'685.55	
91	Steuern	0	580'035	0	595'285	0.00	559'350.45	0.00	58'921.95
	Nettoergebnis	580'035		595'285		559'350.45		58'921.95	
910	Steuern	0	580'035	0	595'285	0.00	559'350.45	0.00	58'921.95
9100.00	Ordentliche Steuern, laufendes Jahr		555'000		525'000		548'245.30		0.00
9302	Ittenthal				45'000		0.00		58'724.40
9100.01	Nachträge Vorjahre		0		0		-24'260.25		0.00
9100.02	Quellensteuern		25'000		25'000		35'555.50		0.00
9305	Ittenthal				250		0.00		197.55

Nummer	Bezeichnung	Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025 Kaisten		Rechnung 2025 Ittenthal	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9100.03	Bezugsprovision Quellensteuern		35		35		119.85		0.00
9101	Ittenthal				0		0.00		
9100.04	Nach- und Strafsteuern		0		0		466.25		0.00
9100.05	Erlasse + Verluste		0		0		-776.20		0.00
93	Finanzausgleich	69'600	65'000	70'100	72'770	66'774.00	0.00	5'281.00	72'569.20
	Nettoergebnis		4'600	2'670			66'774.00	0.00	
930	Finanzausgleich	69'600	65'000	70'100	72'770	66'774.00	0.00	5'281.00	72'569.20
9300.00	Beitrag an Zentralkasse	69'600		65'000		66'774.00		0.00	
9301	Ittenthal			5'100		0.00		5'281.00	
9303	Ittenthal: Finanzausgleich		65'000		72'770		0.00		72'569.20
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	17'100	700	9'750	712	1'927.95	875.60	3'088.40	624.95
	Nettoergebnis		16'400		9'038		1'052.35		2'463.45
961	Zinsen	17'100	700	9'750	712	1'927.95	875.60	3'088.40	624.95
9610.00	Zins, inkl. Jahrzeitenfonds	0		0		0.00		0.00	
9610.02	Skonti u. Vergütungszinsen Steuern	500		500		1'399.20		0.00	
9610.04	Verzugszinsen Steuern		700		700		863.60		0.00
9610.05	Zinsen Kontokorrent		0		0		12.00		0.00
9617	Ittenthal: Zinsertrag				12		0.00		12.00
9611/9613	Ittenthal: Zinsaufwand	100		100		0.00		127.80	
	Zins Hypothek	16'500							
9610	Ittenthal			9'000		0.00		2'960.60	

Nummer	Bezeichnung	Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025 Kaisten		Rechnung 2025 Ittenthal	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9611.00	Zins Darlehen KG Ittenthal	0		250		528.75		0.00	
9614	Ittenthal			-200			0.00		528.75
9615	Ittenthal: Vergütungszinsen	0		100			0.00		84.20
9611.10	Zins Darlehen KG Mumpf								
98	Abschreibungen	50'000	0	57'550	0	37'991.55	0.00	22'061.15	0.00
	Nettoergebnis		50'000		57'550		37'991.55		22'061.15
980	Abschreibungen	50'000	0	57'550	0	37'991.55	0.00	22'061.15	0.00
9800.00	Vorg. Abschreibungen, 10% Verwaltungsv.	40'000		36'000		37'991.55		0.00	
	Freiwillige Abschr Finanzvem	10'000							
9808	Ittenthal: Vorg. Abschr, 10% Verwaltungsv.	0		1'550		0.00		1'550.00	
9810	Ittenthal: Freiwillige Abschr Finanzverm	0		20'000		0.00		20'511.15	
9801	Ittenthal: Einlagen in Reserven	0		0		0.00		0.00	
99	Nicht aufgeteilte Posten	0	0	0	0	0.00	883.00	0.00	0.00
	Nettoergebnis					883.00			
995	Neutrale Aufwendungen und Erträge	0	0	0	0	0.00	883.00	0.00	0.00
9950.05	Ausserordentlicher Ertrag	0		0			883.00		0.00

Erläuterungen zum Budget 2027

wesentliche Änderungen gegenüber dem Budget 2026

Auf Grund des Zusammenschlusses mit der Kirchgemeinde Ittenthal per 01. Januar 2027 wurde das Budget 2027 für die zusammengelegte Kirchgemeinde erstellt. Ein direkter Vergleich mit dem Budget 2026 der Kirchgemeinde Kaisten ist somit nicht möglich.

Im Zusammenhang mit der Zusammenlegung der Budgets haben wir die Gliederung angepasst. Ertrag und Aufwand der Liegenschaften im Verwaltungs- und Finanzvermögen sind nun besser ersichtlich.

Die Aufwände aus dem Umbau des Pfarrhauses Kaisten befinden sich nicht im Budget 2027. Der Kredit und seine Verwendung werden im Anlagevermögen der Bilanz abgebildet. Das Budget beinhaltet lediglich Abschreibungen und Zinsaufwände.

Die Kontoangaben beziehen sich auf die aktuellen Kontenpläne. Die vordere Kontonummer ist aus dem Kontoplan Kaisten, die Hintere aus dem Kontoplan Ittenthal. Die Veränderung bezieht sich auf die Summe beider Budgets aus dem Jahre 2026.

Konto	Bezeichnung	CHF Veränderung (+/-)	Grund
311	Legislative (Kirchgemeindeversammlung)		
3111.10/3112.00	Wahlen	-1'700	Es finden im Jahr 2027 keine Wahlen statt.
312	Exekutive (Kirchenpflege)		
3121.00/2121	Entschädigung Kirchenpflege	-2'700	Durch die Zusammenlegung der Kirchenpflegen fallen weniger Kosten an
3121.40/3124	Spesenentschädigung, Repräsentationen	-2'600	Im Jahr 2026 hat das Mitarbeiteressen stattgefunden (alle 4 Jahre)
322	Verwaltung		
3221.00/3223,3247	Kirchengutsverwaltung	-2'100	Durch die Zusammenlegung der Kirchgemeinden fallen weniger Kosten an
329	Liegenschaften des Verwaltungsvermögens		
	Pfarreiheim Kaisten		
3291.93	Mietzinsen Heltai	-2'640	Auf Grund Umbau Pfarrhaus wurde der Mietvertrag der Doppelgarage gekündigt, daher weniger Einnahmen
	Pfarrhaus Ittenthal		
3295	Unterhalt Gebäude & Umgebung	-40'000	Umbau der Mietwohnung im Pfarrhaus 2026
3300	Miete Wohnung Pfarrhaus	+8'000	Vermietung Wohnung volles Jahr nach Umbau, Mehreinnahmen
	Chalet Kaisten		
3291.72	Unterhalt / Mieteinnahmen Chalet	-2'100	Vermietung des Chalets an den Frauenturnverein Kaisten
	Pfarrhaus Kaisten		
3291.55	Unterhalt Pfarrhaus	-2'500	Im 2027 nichts budgetiert, geplanter Umbau
	Liegenschaft Volg		
3294	Strom, Gas, Wasser	-2'000	Umlage der Anteile für Kirche und Pfarrhaus Ittenthal
	Allgemeines Liegenschaften		
3291.75/3296	Sachversicherungen	+5'000	Aufstockung auf Grund Umbau Pfarrhaus Kaisten
	Immobilienverwaltung	+5'000	Barbara Stierli übernimmt die Aufgabe von Ruedi Näf

350	Kirchliche Angelegenheiten		
3501.30/3511	Lichtblick	-2'300	Budget an Rechnung angepasst
3501.58/3512/3513/ 3517	Kirchliche Bedürfnisse	+3'000	Reserve eingebaut
3501.12/3502.06/ 3514	Firmung	-6'500	Firmung findet nur alle 2 Jahre statt. Nächste Firmung 2028
3502.26/3505	Kirchenmusik/Instrumen./Noten	-3'000	Budget an Rechnung angepasst
3502.58/3508	Beitrag Pastoralraum Region Laufenburg	+6'000	Anpassung aufgrund aktueller Besetzung (Stellenprozent) im Pastoralraum
357	Jugend und Familie		
3577.04	Beitrag Kirchl. Reg. Sozialdienst Fricktal	-6'000	Neuer Vertrag ausgehandelt
3577.12	Beitrag Oekumenische Paarberatungsstelle	-1'800	Neuer Vertrag ausgehandelt
	Steuern		
9100.00/9302	Ordentliche Steuern	-15'000	Geringere Steuereinnahmen
	Finanzausgleich		
9303	Finanzausgleich Ittenthal	-7'720	Anpassung auf die zu erwartenden CHF 65'000
	Zinsen		
9610	Zins Hypotheken	+7'500	Zins Umbau Pfarrhaus

Der Kirchgemeindeversammlung wird beantragt:

Genehmigung des Budgets 2027 mit einem Steuerfuss von 24% (unverändert).

Traktandum 5 Wahlen Finanzkommission und Stimmenzähler

Im Vertrag zum Zusammenschluss der Kirchgemeinden Kaisten und Ittenthal ist festgehalten, dass die neue Kirchgemeinde im Frühjahr 2027 die Finanzkommission und die Stimmenzähler wählt. Voraussichtlich wird es im Januar eine kurze Kirchgemeindeversammlung geben.

Die Kirchenpflege stellt hiermit den Antrag an die Kirchgemeindeversammlung Traktandum 5 zu verschieben.

Traktandum 6 Information Umbau Pfarrhaus

An der ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung vom 8. Juni 2026 hat die Versammlung dem Kredit für den Umbau des Pfarrhauses Kaisten in der Höhe von CHF 1'075'000.00 zugestimmt.

Nach einem umfassenden Umbau bietet das Pfarrhaus künftig Platz für zwei schöne Wohnungen. Damit kann das Gebäude wieder zeitgemäss genutzt und sinnvoll erhalten werden.

Der Baubeginn ist für Anfang 2027 geplant.

Traktandum 7 Bericht des Pfarreirates

Der Pfarreirat informiert über Aktuelles im Pfarreileben.

Traktandum 8 Verschiedenes

Verschiedene Informationen aus dem Pfarreileben und dem Geschehen in der Kirchgemeinde.

PROTOKOLL DER KIRCHGEMEINDEVERSAMMLUNG VOM 17.11.2025

Montag, 17. November 2025, um 19.30 Uhr im Pfarreiheim

Die Präsidentin Esther Merkofer begrüsst die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Kirchgemeinde Kaisten ganz herzlich zur diesjährigen Kirchgemeindeversammlung.

Entschuldigt: Isabella Zumsteg (Pfarreirat), Solomon Obasi (Pastoralraumleiter)
Anwesende Gäste: Ante Svirač (Seelsorger), Barbara Stierli (Finanzen Kirchgemeinde)

Für die Einstimmung übergibt Esther Merkofer das Wort an Seelsorger Ante Svirač. Er eröffnet die Kirchgemeindeversammlung mit einem Gebet.

Esther Merkofer stellt fest, dass die heutige Kirchgemeindeversammlung rechtzeitig angekündigt wurde, die Unterlagen fristgerecht zugestellt oder zur Verfügung gestellt wurden und die Rechnung 2024 konnte auf dem Pfarramt eingesehen werden.

Die Kirchgemeinde Kaisten zählt am 17. November 2025 total 804 Stimmberechtigte.

Stimmberechtigte anwesend: 36

Beschlüsse der Versammlung unterliegen somit dem fakultativen Referendum.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 18. November 2024
2. Genehmigung der Jahresrechnung 2024, Bilanz und Erfolgsrechnung per 31.12.2024 mit Budgetvergleich
3. Budget 2026, Festsetzung des Steuerfusses auf 24% (unverändert)
4. Statutenänderung Pastoralraum Region Laufenburg; Wahl Präsidium
5. Info Umbau Pfarrhaus
6. Bericht des Pfarreirates
7. Verschiedenes

Es wird keine Änderung der Traktandenliste gewünscht.

Traktanden

1. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 20. November 2024

Das Protokoll von der Kirchgemeindeversammlung 2024 ist im Büchlein ab Seite 29 abgedruckt. Es gibt keine Fragen oder Änderungswünsche.

Beschluss: Dem Protokoll wird zugestimmt und verdankt.

2. Genehmigung der Jahresrechnung 2024, Bilanz und Erfolgsrechnung per 31.12.2024 mit Budgetvergleich

Die Jahresrechnung 2024 ist im Büchlein ab Seite 4, die wesentlichen Abweichungen gegenüber dem Budget ab Seite 12, abgedruckt.

Esther Merkofer übergibt das Wort an Nicole Joss.

Nicole Joss informiert, dass der Gewinn 2024 Fr. 34'473.76 beträgt, was zwar weniger als im Vorjahr, aber immer noch gut ist.

In der Bilanz haben die Flüssigen Mittel abgenommen, da ein Teil vom Darlehen an Ittenthal zurückbezahlt wurde. Bei der Erfolgsrechnung sind es unter anderem geringere Kosten, da aktuell weniger Seelsorger angestellt sind. Zudem konnte die Kirchenpflege bei den Kosten für die Sitzungsgelder einsparen und Barbara Stierli hat weitere Aufgaben von Confides übernommen, was ebenfalls zu einer Kosteneinsparung beiträgt.

Bei den Liegenschaften gibt es dafür mehr Aufwendungen. Es wurden neue Bürotische im Sekretariat angeschafft um den einen Arbeitsplatz auf zwei zu erweitern. Wir haben höhere Kosten bei MBF für den Unterhalt rund ums Pfarreiheim. Ebenso entstanden Kosten für den Unterhalt vom Chalet seit der Übernahme dieser Immobilie vom Jugendverein. Kosten entstanden aus der Öffentlichkeitsarbeit und dem Erstellen der neuen Homepage. Ein grosser Posten ist die Zahlung an den Pastoralraum, dieser ist jedoch rund Fr. 40'000.- weniger als im Jahr 2023.

Erträge: Die Räumlichkeiten vom Pfarreiheim konnten mehr vermietet werden, was zusätzliche Einnahmen erzielt hat.

Es gibt keine Fragen aus der Versammlung zur Jahresrechnung.

Nicole Joss übergibt das Wort an Markus Lenzin von der Finanzkommission. Er verdankt die wiederum gut geführte Rechnung von Barbara Stierli und Nicole Joss. Die Finanzkommission hat gesehen, dass Kosten gespart werden konnten. Seitens Finanzkommission wurde die Rechnung geprüft und er empfiehlt, die Rechnung zu genehmigen.

Beschluss: die Jahresrechnung 2024 wird angenommen.

Esther Merkofer verdankt die Arbeit der Finanzkommission sowie Nicole Joss und Barbara Stierli.

3. Budget 2026, Festsetzung des Steuerfusses auf 24% (unverändert)

Esther Merkofer übergibt das Wort wiederum an Nicole Joss.

Nicole Joss informiert, dass es schwierig wird, ein Budget mit einem positiven Resultat zu erzielen. Die Erträge werden weniger werden, in den kommenden Jahren wird das Resultat wohl negativ sein.

Was steht an? Im kommenden Jahr 2026 ist wieder ein Anlass für alle Mitarbeiter und freiwillig Engagierte geplant. Zudem findet die Firmung statt (alle zwei Jahre). Für das Pfarrhaus wurde weniger budgetiert, mit dem Vorhaben, dass 2026 umgebaut werden kann. Die MBF wird nur noch für grössere Umgebungsarbeiten aufgeboden, die wöchentliche Reinigung übernimmt neu der Hauswart vom Pfarreiheim.

Es wird angenommen, dass der Gewinn um die Fr. 25'000.- weniger sein wird als 2024.

Esther Merkofer stimmt über das Budget 2026 und den unveränderten Steuerfuss ab.

Beschluss: Dem Budget 2026 sowie der Festsetzung des Steuerfusses auf unverändert 24% wird zugestimmt.

4. Statutenänderung Pastoralraum Region Laufenburg; Wahl Präsidium

Esther Merkofer erklärt den Grund für die Satzungsänderung. Das Amt des Präsidiums gestaltet sich immer schwieriger zu besetzen. Einzelne Mitglieder können aus verschiedenen Gründen dieses Amt nicht übernehmen. Deshalb soll die Wahl des Präsidiums vom Pastoralraum nicht mehr in alphabetischer Reihenfolge gewählt werden (Laufenburg, Ittenthal, etc.). Neu möchte der Pastoralraumvorstand denjenigen zum Präsidenten wählen können, der Zeit hat und für dieses Amt auch geeignet ist.

Satzungen des Pastoralraumes Region Laufenburg / Revision:

bisherige Bestimmungen:

KIRCHENPFLEGENVERSAMMLUNG

Art. 6 Aufgaben und Befugnisse
b) Wahl der Mitglieder des Vorstandes
auf Vorschlag der Kirchenpflegen der
Verbandsgemeinden;

VORSTAND

Art. 10 Stellung und Zusammensetzung
3 Das Präsidium des Vorstandes wechselt
turnusmässig in alphabetischer Reihenfolge
der Verbandsgemeinden. Die Amtsdauer
richtet sich nach der Amtsperiode in der
Landeskirche. In der Amtsperiode 2019-2022
wird das Präsidium von Mettau übernommen.

Änderungsvorschläge:

KIRCHENPFLEGENVERSAMMLUNG

Art. 6 Aufgaben und Befugnisse
b) Wahl der Mitglieder des Vorstandes
auf Vorschlag der Kirchenpflegen der
Verbandsgemeinden **und Wahl des
Präsidiums des Vorstandes;**

VORSTAND

Art. 10 Stellung und Zusammensetzung
3 **Das Präsidium des Vorstandes wechselt
unter den Verbandsgemeinden; die Rei-
henfolge bestimmt der Vorstand.** Die
Amtsdauer richtet sich nach der Amts-
periode in der Landeskirche.

Dies wurde bereits dem Bistum sowie der Kirchenpflegenversammlung vorgelegt, die dem für diese Änderung zugestimmt haben.

Es gibt keine Fragen aus der Versammlung dazu.

Esther Merkofer stimmt über die Satzungsänderungen ab.

Beschluss: Den Satzungsänderungen wird zugestimmt.

5. Info Umbau Pfarrhaus

Leider verzögern sich die Umbaupläne fürs Pfarrhaus. Die Bewilligung für die an der Kirchgemeindeversammlung beantragte Umgliederung vom Verwaltungsvermögen ins Finanzvermögen hat die Kirchgemeinde erst im Juli dieses Jahres erhalten. Die Kosten des geplanten Umbaus von 1.8 Millionen Franken sind zu hoch. Die Kirchenpflege und die Baukommission sind mit dem Architekturbüro Lenzin Partner AG, Laufenburg, in Kontakt um die Kosten auf 1 Million Franken zu reduzieren. Die Kirchenpflege wartet nun auf die neu überarbeiteten Pläne und informiert dann an einer ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung weiter.

Solange bleibt das Pfarrhaus weiter der politischen Gemeinde vermietet, mit einer Mietzinserhöhung und Zusicherung für die Asylanten bis Mitte 2026.

6. Bericht des Pfarreirates

Gaby Merkofer berichtet aus dem Pfarreijahr zum Thema „Abschied und Neubeginn“:

«Dieses Jahr stand ganz im Zeichen des Abschieds von unserer langjährigen Pfarreiseelsorgerin Helena Boutellier. Sie hat unser Kirchenleben stark geprägt, einen herzlichen Kontakt mit der Bevölkerung gepflegt und neue Anlässe ins Leben gerufen oder den bisherigen neue Inputs verliehen.

Ein Sprichwort sagt: «Jeder neue Anfang entsteht aus dem Ende eines anderen Anfangs». Somit ist jedes Ende gleichzeitig der Anfang von etwas Neuem, Anderem. Nach einer ruhigen Sommerzeit sind wir froh, dass wir mit Ante Svirač einen neuen Seelsorger und eine Ansprechperson für unsere Pfarrei erhalten haben.»

Gaby Merkofer zeigt Bilder aus der Pfarrei und einen Wochenplan, was in der Pfarrei Kaisten durch die Woche läuft.

Am Montag ist die Türe offen für das Rosenkranzgebet für den Weltfrieden, geleitet von Theresia Amsler, schon seit 23 Jahren.

Immer am letzten Montag im Monat wird der Rosenkranz in der Wendelinskapelle gebetet.

Am Dienstag ist eine Wortgottesfeier in der Kirche, daran nehmen allerdings nicht mehr so viele Personen teil.

Der Rosenkranz am Mittwoch ist zu Ehren der Maria, geleitet von Lisbeth Müller. Der Einstieg sowie der Abschluss ist immer mit einem Lied.

Jeder dritte Donnerstag vom Monat findet der Senioren-Treff-Punkt statt, mit Kaffee und Kuchen.

Am Samstag, etwa sieben Mal im Jahr, finden die Chilekids-Feiern statt. Familien oder Grosseltern mit ihren Enkeln nehmen daran teil.

Am Samstagabend oder Sonntagvormittag ist der Gottesdienste in der Kirche.

Dann feiern wir aber auch Kirchenfeste oder andere Kirchenaktivitäten:

Advent und Weihnachten, Weihnachtspäckli für sozial benachteiligte Kinder, Caritas Aktion „Eine Million Sterne“, Gschichte-Chische, Krippenspiel am 24. Dezember, Sternsingen, Spaghettessen für die Mission von Barbara Keller und die Elsy-Amsler-Stiftung, Palmsonntag, Osternacht, Erstkommunion, Patrozinium, Erntedank mit Ministrantenaufnahme und -verabschiedung, Pfarreibrunch für die Mission von Barbara Keller und die Elsy-Amsler-Stiftung oder den Seniorenausflug.

Gaby Merkofer bedankt sich bei allen, die mit auf dem Weg sind und allen, die mithelfen, das Pfarreileben aktiv zu gestalten.

7. Verschiedenes

Statistik 2025: Zeitraum KGV 2024 bis KGV 2025

	2025	2024	2023
Taufen	6	5	6
Erstkommunion	10	21	12
Firmanden	0	13	0
Hochzeiten/Segnungen	0	0	0
Trauerfeiern	15	15	5
Kircheneintritte	0	3	0
Kirchenaustritte	27	40	45
Stimmberechtigte	804	838	869

Esther Merkofer informiert über die Weihnachtsaktion für sozial benachteiligte Kinder. Ab dem 1. Advent sind die Kugeln mit den Wünschen dieser Kinder in der Kirche am Weihnachtsbaum zum Mitnehmen bereit.

Zudem macht sie auf die seit März neue Website www.kath-kaisten.ch aufmerksam.

Cornelia Cargioli gratuliert und bedankt sich bei Josef Winter für 10 Jahre Synode.

Josef Winter erwähnt die Finanzproblematik auch in der Synode, überall muss gespart werden. Die Kirchenaustritte haben zwar eher wieder etwas abgenommen. Wichtig aber sei, dass die Wurzeln behaltet werden können, damit diese die Kirche weiterhin halten.

Esther Merkofer übergibt das Wort der Gemeinde – es scheinen aber keine Fragen oder Themen offen zu sein.

Zum Schluss bedankt sich Esther Merkofer bei ihren Kirchenpflegekolleginnen, den beiden Sekretärinnen Nicole Bucher und Barbara Stierli und auch bei Nicole Acklin für die Öffentlichkeitsarbeit, der Finanzkommission, den Sakristanen, den Lektorinnen, allen Ministranten, dem Hausabwart und den Damen der Kirchenreinigung, Seelsorger Ante Svirač, Pater Solomon und dem gesamten Pfarreirat. Ebenfalls einen Dank allen Personen, die ganz leise im Hintergrund für die Pfarrei arbeiten und allen, die zur Versammlung gekommen sind.

Esther Merkofer schliesst die Versammlung und lädt alle zum Apéro ein.

Schluss der Versammlung: 20.25 Uhr

Für das Protokoll Kaisten, 10. März 2026

Esther Merkofer
Präsidentin Kirchenpflege

Nicole Bucher
Sekretariat

PROTOKOLL DER AUSSERORDENTLICHEN KIRCHGEMEINDEVERSAMMLUNG VOM 8.6.2026

Montag, 8. Juni 2026, um 19.30 Uhr im Pfarreisaal

Traktandum 1 Einleitung

Die Präsidentin Esther Merkofer begrüsst die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Kirchgemeinde Kaisten ganz herzlich zur ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung.

Entschuldigt: Solomon Obasi (Pastoralraumleiter)
Anwesende Gäste: Ante Svirač (Seelsorger), Barbara Stierli (Finanzen Kirchgemeinde),
Roland Lenzin, Samina Güntert (Architekturbüro Lenzin Partner),
von der Kirchenpflege Ittenthal: Ruedi Näf, Angela Grenacher und Judith Oeschger

Esther Merkofer stellt fest, dass die heutige ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung rechtzeitig angekündigt wurde, die Unterlagen fristgerecht zugestellt oder zur Verfügung gestellt wurden.

Die Kirchgemeinde Kaisten zählt am 8. Juni 2026 total 835 Stimmberechtigte.

Stimmberechtigte anwesend: 29

Beschlüsse der Versammlung unterliegen somit dem fakultativen Referendum.

TRAKTANDEN:

1. Einleitung
2. Informationen Fusion Kaisten - Ittenthal
3. Kreditantrag Umbau Pfarrhaus CHF 1'240'000.--
4. Verschiedenes

Es wird keine Änderung der Traktandenliste gewünscht.

Traktandum 2	Fusion Kath. Kirchgemeinden Kaisten und Ittenthal
---------------------	--

Esther Merkofer übergibt das Wort an Ruedi Näf von der Kirchenpflege Ittenthal.

Ruedi Näf berichtet, dass er am 20. Januar 2026 seinen Kollegen der Kirchenpflege Ittenthal mitgeteilt hat, dass er sich nicht mehr für die nächste Amtsperiode zur Verfügung stellen wird. Er ist seit 28 Jahren Kirchenpflegepräsident der Kirchgemeinde Ittenthal. An der Sitzung wurde dann über drei Varianten diskutiert. 1. Gibt es Kandidaten, die sich fürs Präsidium zur Verfügung stellen würden, wenn nicht, muss 2. ein Sachwalter vor Ort, oder dann folgt 3. die Fusion mit Kaisten.

Aufgrund der langjährigen Tätigkeit der bisherigen Kirchenpflegemitglieder, Marcel Grenacher (28 Jahre), Angela Grenacher (20 Jahre) und Judith Oeschger (15 Jahre), der fehlenden Nachfolge für das Präsidium sowie der geringen Anzahl Kirchgemeindeangehöriger wurde der Beschluss zur Fusion als sinnvoll erachtet. Die Kirchenpflege Kaisten wurde darüber informiert und unterstützt den Weg zur Fusion.

In der Zwischenzeit wurde dieses Vorhaben an die Landeskirche gemeldet, die Finanzkommissionen sowie Mitarbeitende und Medien wurden darüber informiert.

Politisch gehen Kaisten und Ittenthal seit 2010 als vereinte Gemeinde einen gemeinsamen Weg. Bereits vor diesem Zusammenschluss prüften auch die beiden Kirchgemeinden eine Fusion. Damals entschieden sie sich jedoch, eigenständig zu bleiben.

Mit der Fusion würde die neue Pfarrei „Pfarrei St. Michael Kaisten-Ittenthal“ gebildet werden.

Es folgte die Ausarbeitung des Zusammenschlussvertrages, der vom Juristen der Landeskirche, Roland Miotti, geprüft wurde. Ebenfalls wurde eine Botschaft erarbeitet, die an den Sitzungen der beiden Kirchenpflegen besprochen wurde.

Nach der Pfarreizusammenlegung wird es weiterhin Taufen, Hochzeiten und andere Feierlichkeiten in beiden Kirchen geben. Traditionen werden beibehalten. Ebenso Beerdigungen und Gottesdienste.

Der bisher an Ittenthal bezahlte Finanzausgleich wird während 8 Jahren an die fusionierte Kirchgemeinde ausbezahlt, berechnet aus dem Durchschnitt der Beiträge der letzten drei Jahre vor dem Zusammenschluss. Die Schuld vom VOLG-Gebäude von Fr. 650'000.-, die flüssigen Mittel von Fr. 150'000.-, aber auch die jährlichen Mieteinnahmen von Fr. 90'000.- werden übernommen.

Ruedi Näf übergibt das Wort an Nicole Joss, Kirchenpflege Kaisten Ressort Finanzen.

Nicole Joss erläutert die Bilanz beider Kirchgemeinden per 31.12.2025 mit dem Total der Beträge als bereits fusionierte Kirchgemeinde.

Bilanz per 31.12.2025							
	Kaisten	Ittenthal	Total		Kaisten	Ittenthal	Total
Aktiven	687'168	1'921'207	2'608'375	Passiven	-687'168	-1'921'207	-2'608'375
10 Finanzvermögen	278'096	250'135	528'231	20 Fremdkapital	-286'095	-787'025	-1'073'120
100 Flüssige Mittel	180'018	139'305	319'323	200 Laufende Verbindlichkeiten	669	-5'522	-4'853
101 Forderungen	91'575	9'854	101'429	204 Passive Rechnungsabgrenzung	-40'338	-60'732	-101'070
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	6'304	776	7'079	206 Langfr Finanzverb, Jahrzeitenfonds	-146'427	-33'770	-180'197
107 Finanzanlagen, Darl ggü KG Ittenthal	200	100'200	100'400	Langfr Finanzverb, Hypothek	0	-687'000	-687'000
11 Verwaltungsvermögen	345'301	27'801	373'102	209 Darlehen ggü KG Ittenthal	-100'000	0	-100'000
Kirche Kaisten, inkl Umgebung	5	0	5	29 Eigenkapital	-354'499	-1'070'997	-1'425'496
Kirche Ittenthal	0	27'800	27'800	291 Fonds	-155'427	-57'078	-212'505
Pfarrhaus Ittenthal	0	1	1	293 Vorfinanzierung	-199'072	-1'013'919	-1'212'991
Pfarreiheim Kaisten, inkl Umgebung	292'656	0	292'656	299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-46'574	-63'185	-109'759
Kapellen Kaisten	44'620	0	44'620				
Chalet Kaisten	8'020	0	8'020				
15 Liegenschaften des Finanzvermögens	63'771	1'643'271	1'707'043				
Pfarrhaus Kaisten	63'771	0	63'771				
Volg Gebäude Ittenthal	0	1'643'271	1'643'271				

Für 2027 wurde bereits ein gemeinsames Budget erstellt. Dieses geht von der gemeinsamen Rechnung 2025 aus und ist in der Botschaft auf Seite 8 abgedruckt.

Nicole Joss gibt das Wort zurück an Ruedi Näf.

Ruedi Näf erläutert, dass die Finanzkommissionen positive Rückmeldungen dazu abgegeben haben.

Über den Zusammenschluss der beiden Kirchgemeinden wird am 27. September 2026 einzeln an der Urne abgestimmt. Sofern jede Kirchgemeinde dem Zusammenschluss zustimmt, wird am 11. November 2026 die Zustimmung der Synode der Röm.-Kath. Kirche Aargau erfolgen. Im November finden die ordentlichen Kirchgemeindeversammlungen in jeder Kirchgemeinde statt. Am 29. November 2026 wird die neue Kirchenpflege in jeder Kirchgemeinde an der Urne gewählt, wie auch Pastoralraumleiter und die Mitglieder der Synode. Die bisherigen drei Kirchenpflegemitglieder in Kaisten (Esther Merkofer, Cornelia Cargioli und Nicole Joss) und zwei Mitglieder der Kirchenpflege Ittenthal (Angela Grenacher und Judith Oeschger) stellen sich zur Wahl für die Kirchenpflege der neuen Kirchgemeinde zur Verfügung. Im Frühjahr 2027 folgt eine ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung für die Wahl der Finanzkommission und der Stimmenzähler.

Mit dem Zusammenschluss gehen alle Pflichten und Rechte an die neue Kirchgemeinde über. Die Statuten des Pastoralraums Region Laufenburg werden dementsprechend angepasst.

Die beiden Kirchgemeinden sind überzeugt, dass mit dem Zusammenschluss neue Synergien entstehen, Kräfte gebündelt und finanzielle Lasten gemeinsam getragen werden. Zudem kann vorausschauend agiert und etwas für die Zukunft getan werden.

Die Kirchenpflegen Kaisten und Ittenthal wünschen sich bei der Abstimmung am 27. September 2026 ein Ja für die Fusion.

Esther Merkofer bedankt sich bei Ruedi Näf.

Traktandum 3 Kreditantrag Umbau Pfarrhaus

Das Pfarrhaus ist in die Jahre gekommen und weist Sanierungsbedarf auf. Die Nutzungsstruktur als zusammenhängende Wohneinheit über mehrere Geschosse spricht heute in der Vermietung nur noch wenige Zielgruppen an.

An der Kirchgemeindeversammlung vom 20. November 2023 wurde deshalb, nach der Durchführung eines Workshops für alle Interessierten, ein Projektierungskredit für die Ausarbeitung eines zukunftsgerichteten Projektes zur Beantragung eines Ausführungskredits gesprochen.

In der Zwischenzeit hat eine Baukommission mit der Kirchenpflege zusammen, mit dem beauftragten Büro Lenzin Partner Architekten AG aus Laufenburg in einem umfassenden Prozess die Möglichkeiten untersucht und schlägt eine Modernisierung mit dem Einbau von zwei Wohnungen vor.

Das Projekt für den Umbau des Pfarrhauses wird von Roland Lenzin und Samina Güntert von Lenzin Partner Architekten vorgestellt.

Roland Lenzin beginnt seine Präsentation mit einigen Referenzobjekten, unter anderem die Modernisierung vom Museum Schiff in Laufenburg, das ebenfalls unter Denkmalschutz gestellt ist.

Bereits 2022 war der erste Kontakt seitens Kirchgemeinde Kaisten und Lenzin Partner Architekten. Damals gab es einen Workshop mit der Idee, das Pfarrhaus sowie das Pfarreiheim zusammen anzugehen.

Der Plan war damals, dass bei den drei Geschossen drei Wohnungen entstehen. Mit dem Hinweis, dass der Ortsbildschutz und die Denkmalpflege involviert werden müssen. Da die Kirche denkmalgeschützt ist, sind alle umliegenden Gebäude ebenfalls denkmalgeschützt.

Roland Lenzin übergibt das Wort an Samina Güntert. Sie erklärt anhand der Pläne, wie der Umbau von statten gehen soll.

Samina Güntert informiert: Neu wird beim Pfarrhaus der Eingang hinter dem Haus sein, damit auch die Wohnung im 1. OG einen entsprechenden Hauseingang erhält.

Die bestehende Garage wird neu zum Technik- und Veloraum. Neu entsteht im EG eine 3.5 Zimmer-Wohnung mit Wohnen/Essen/Kochen, Bad, Büro und einem Zimmer. Der aktuelle Garten Richtung Pfarreiheim gehört dann ebenfalls zu dieser Wohnung im EG.

Im 1. OG wird neu, auf der hinteren Hausseite, ein Zugang zur Wohnung erbaut, dass diese Wohnung ebenfalls frei zugänglich wird. Dazu gehört der Garten Richtung Kirchentreppe. In der neuen 5.5 Zimmer-Wohnung wird die bestehende Treppe erhalten bleiben, so dass diese Wohnung als Maisonette genutzt werden kann. Die Wohnung verfügt über Kochen, Wohnen/Essen, Bad, Büro Zimmer 1, Zimmer 2 im 1. OG sowie einem Studio und Bad im Dachgeschoss.

Ersetzt werden die Fenster und Türen, ansonsten wird an der Fassade und am Dach nichts renoviert.

Aktuell verfügt das Pfarrhaus und das Pfarreiheim noch über eine Ölheizung. An der KGV vom 21. November 2022 wurde über eine Pelletheizung im Pfarreiheim, mit Leitung zum Pfarrhaus abgestimmt. So sind die beiden Gebäude wieder auf dem neusten Stand der Technik.

Samina Güntert gibt das Wort zurück an Roland Lenzin zwecks Kostenübersicht.

Roland Lenzin erklärt, dass anfänglich drei Wohnungen geplant waren. Dazu hätte aber für die Dachwohnung das gesamte Dach aufgrund der Wärmedämmung renoviert werden müssen. Aus finanziellen Gründen wurde dann davon abgesehen und die Idee mit der Wohnung im EG und Maisonette-Wohnung im 1./2. OG entstand.

Die Grobkostenschätzung:

Grundstück (Notariatskosten)	Fr. 10'000.-
Vorbereitungsarbeiten	Fr. 91'000.-
Gebäude	Fr. 870'000.-
Betriebseinrichtungen	
Umgebung	Fr. 73'000.-
Baunebenkosten	Fr. 31'000.-
 Total Anlagenkosten	 Fr. 1'075'000.-
 Heizungsanlage Pfarrhaus/Pfarreiheim	 Fr. 165'000.-
 Total	 Fr. 1'240'000.-

Roland Lenzin übergibt das Wort an Nicole Joss von der Kirchenpflege Kaisten.

Nicole Joss informiert, dass die Wohnung im EG für Fr. 1'740.-, die Wohnung im OG für Fr. 2'570.- vermietet werden können. Das ergibt jährliche Mieteinnahmen von Fr. 51'720.-

Nach Abzug aller Kosten (Wasser, Heizung, Unterhalt, Zins Hypothek, Rücklagen und Amortisation) kann pro Jahr Fr. 27'230.- erwirtschaftet werden.

Die Raiffeisenbank Regio Laufenburg hat bereits schriftlich zugesichert, dass der Kredit von Fr. 1'240'000.- gewährt wird.

Nicole Joss fragt die Versammlung, ob noch Fragen offen sind.

Markus Lenzin fragt nach der Parksituation für die Mieter und Besucher Pfarrhaus.

Roland Lenzin erläutert, dass vor dem Velokeller noch ein Besucherparkplatz geplant ist. Angedacht waren Parkplätze auf der Länge zum Haus Richtung Pfarreiheim, dies wurde aber seitens Gemeinde und Denkmalpflege nicht bewilligt. Es ist aber weiterhin bei Lenzin und Partner Architekten in der Planung berücksichtigt.

Doris Rebmann fragt nach, wie das betreffend Zivilschutzkeller ist.

Roland Lenzin erläutert, dass dieser nicht mehr benötigt wird, dass eine einmalige Zahlung für diesen Schutzplatz geleistet werden muss, dann wird dieser Platz zugewiesen.

Esther Merkofer stellt noch die Mitglieder der Baukommission seitens Kirchgemeinde Kaisten vor: Doris Rebmann, Roland Merkofer und Claudio Rebmann.

Esther Merkofer stimmt über den Kreditantrag ab.

Der Kirchgemeindeversammlung wird beantragt:

Genehmigung eines Kredits in der Höhe von CHF 1'075'000.- für den Umbau des Pfarrhauses der Kirchgemeinde Kaisten.

Beschluss: dem Kreditantrag wird zugestimmt.

Traktandum 4 Verschiedenes
--

Esther Merkofer informiert, dass am kommenden Donnerstag, 11. Juni 2026, die Informationsveranstaltung über die Fusion der beiden Kirchgemeinden in Ittenthal stattfinden wird.

Ruedi Näf fragt diesbezüglich noch im Namen vom Generalvikar an, ob jemand aus der Gemeinde einen persönlichen Einwand gegen diese Fusion hat. Dies scheint nicht der Fall zu sein. Ruedi Näf wird dies dem Generalvikar zurück melden.

Esther Merkofer schliesst die Versammlung und lädt alle zum Apéro ein.

Schluss der Versammlung: 20.45 Uhr

Für das Protokoll Kaisten, 23. Juli 2026

Esther Merkofer
Präsidentin Kirchenpflege

Nicole Bucher
Sekretariat